

Product Family
Max Lite Single-Use Earplug

Comfort for smaller ear canals








[Learn more about our products at howardleight.com](http://howardleight.com)

>

[Learn more about hearing conservation at hearforever.org](http://hearforever.org) >



Product Numbers & Ordering Information

	Product Numbers	Details
	LPF-30	Max Lite - corded NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-30-PB	Max Lite - corded / paper bag NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-30-P	Max Lite - cotton cord / paper bag NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-1	Max Lite - uncorded NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-1-PB	Max Lite - uncorded / paper bag NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-LS4	Max Lite - uncorded bulk refill for Leight Source 400 NRR 30 Canada Class A(L)
	LPF-1-D	Max Lite - uncorded bulk refill for Leight Source 500 NRR 30 Canada Class A(L)

Max Lite Single-Use Earplug



LPF-5

Max Lite - uncorded 5-pair vending pack
NRR 30 Canada Class A(L)



LPF-30-5

Max Lite - corded 5-pair vending pack
NRR 30 Canada Class A(L)

Additional Information

EU Certifications

- European Directives – 89/686/EEC
- EC Category PPE – Category II
- Standards – EN 352-2:1993
- EC Certification Number – 151
- EC Attestation Number – 9007685
- Laboratory – INSPEC Certification Limited

AUS Certifications

- Standardsmark License #1579

Overview

Key Features

- Ideal size for workers with smaller ear canals.
- Low pressure polyurethane foam expands gently for comfortable long-term wear.
- Contoured T-shape for easy handling and wear.
- Smooth, soil-resistant closed cell-foam skin prevents dirt build-up.
- Optional style with attached cotton cord and paper bag packaging suitable for pulp & paper and other process industries with zero tolerance for packaging waste requirements.
- Bulk refills for Leight Source 400 and Leight Source 500 Earplug Dispensers save time, waste and space

Recommended Industries/Use

- Agriculture • Chemical • Construction • Fire Protection • Forestry • Government
- Law Enforcement • Manufacturing • Medical • Military • Mining • Municipal Services
- Oil and Gas • Pharmaceutical • Steel and Metals • Transportation • Utilities • Welding

Hazards

- Noise

Regulations

- 29 CFR 1910.95 - OSHA Occupational Noise Exposure (US)
- ANSI S3.19-1974 - Attenuation Test Protocol (US)
- Part II, (R.S.C. 1985, c. L-2) - Canada Labour Code
- Z94.2-1994 - Attenuation Test Protocol (CAN)
- 2003/10/EC - EU Hearing Directive
- 89/686/EEC - EU Directive/PPE
- Category II - EC Category/PPE
- EN 352-2:1993 - EC Standards
- NOHSC: 1007 (2000) - National Standard for Occupational Noise (AUS/NZ)
- NR 15 - Security and Health of Work, Annexes 1 and 2, n°3.214/1978 - Occupational Noise Regulations (BR)
- ANSI S12.6/1997 - Method B - Attenuation Test Protocol (BR)
- 9001:2008 - ISO

Historical Brand

Specifications

Color

- Green

Shape

- T-Shape

Materials

- Polyurethane Foam

Packaging Options

- Polybag • Paper Bag • Bulk Refill for Leight Source 400 or Leight Source 500 Dispenser

Cord Options

- Uncorded • Polycord • Cotton Cord

NRR

- 30

Canada Class

- A(L)

SNR

- 34

SLC80

- 25 dB / Class 4

Certifications

CE Certificate - Max Lite

http://www.honeywellsafety.com/Supplementary/Documents_and_Downloads/Secured/Hearing_Protection/Earplugs/20039/1033.aspx

CE Certificate - Max Lite

Instruction Manual - Max Lite (global)

http://www.honeywellsafety.com/Supplementary/Documents_and_Downloads/Secured/Hearing_Protection/Earplugs/41911/1033.aspx

Click the link above to download the user instruction manual for Max Lite earplugs.

EC Certificate - Earplugs

http://www.honeywellsafety.com/Supplementary/Documents_and_Downloads/Secured/Hearing_Protection/Earplugs/42685/1033.aspx

EC Declaration of conformity The manufacturer SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC, 7828 Waterville Rd. San Diego, CA 92154 United States declares that the Personal Protective Equipment (PPE) items listed below, conform with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and, where applicable, with the national standard, tr

Literature & Documents

EC Attestation Report - Max Lite

http://www.honeywellsafety.com/Supplementary/Documents_and_Downloads/Secured/Hearing_Protection/Earplugs/20058/1033.aspx

EC Attestation Report - Max Lite

Training & Proper Use

1. With clean hands, roll the entire earplug into narrowest possible crease-free cylinder.

Max Lite Single-Use Earplug

2. Reach over your head with a free hand, pull your ear up and back, and insert the earplug well inside your ear canal.
3. Hold for 30 – 40 seconds, until the earplug fully expands in your ear canal. If properly fitted, the end of the earplugs should not be visible to someone looking at you from the front.
4. Proper Fit – If either or both earplugs do not seem to be fitted properly, remove the earplug and reinsert.
5. Removal – Gently twist earplug while slowly pulling in an outward motion for removal.
6. Acoustical Check – In a noisy environment, with earplugs inserted, cup your hands over your ears and release. Earplugs should block enough noise so that covering your ears with your hands should not result in a significant noise difference.

Additional Information

CARE + MAINTENANCE

- INSPECT – Inspect prior to fitting, examine your earplugs for dirt, damage or extreme hardness—discard immediately if compromised.
- DISCARD – For proper hygiene, discard Single-Use earplugs after use.
- HYGIENE – To maintain hygiene standards, Single-Use earplugs should be discarded at the end of every shift.

RELATED PRODUCTS

Datum/Date: 20.11.2008

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 200822451

über die EG-Baumusterprüfung eines Gehörschützers
on the EC – type examination of hearing protectors

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Auftraggeber/
Customer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2. | Prüfmuster/
Test specimen | Gehörschutzstöpsel Howard Leight Max Lite |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Max Lite |
| | Kennzeichnung
Marking | Howard Leight Max Lite EN 352 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung/
intended use | Vor Gebrauch zu formender Gehörschutzstöpsel (zum einmaligen Gebrauch) / Persönliche Schutzausrüstung nach Art. 8 (2) der EG-Richtlinie 89/686/EWG (Kategorie II) |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | ---- |
| 2.5 | Weitere Angaben/
further details | Werkstoffe (nach Angaben des Auftraggebers):
Stöpsel - PU-Schaum (Verbindungsschnur: PVC)
Stöpselfarbe - Grün, Verbindungsschnur: Gelb
Kleinste Verpackungseinheit - Einzelpaar
Größe - 5-10 |



-
3. Prüfung/
Testing
- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test EG-Baumusterprüfung
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing 2. Quartal 2008 bis 4. Quartal 2008
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements
- Grundlegende Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit nach Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG
 - EN 352-2:2002
 - EN 13819-1:2002
 - EN 13819-2:2002
- 4 Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability
- (Besondere Hinweise/
Special remarks)
- Die Sicherheitsanforderungen werden von den unter 2. beschriebenen Prüfmustern erfüllt.**
- Der BIA-Report Nr. 90 07685 wurde der Sicherheitsbeurteilung zu Grunde gelegt.
- Im Rahmen der EG-Baumusterprüfung wurden die technischen Fertigungsunterlagen des Herstellers nach Anhang III und die „Informationsbroschüre des Herstellers“ nach Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG gesichtet und für angemessen in Bezug auf die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie gehalten.
- Alle Unterlagen wurden in englischer Sprache vorgelegt und beurteilt.
5. Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report
- Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
- Einschränkungen der Gültigkeit oder
Verwendung dieses Prüfberichtes:
*Limitation of validity or use of this
Test Report:* Keine

6. Allgemeine Hinweise/
General remarks

Dieser Prüfbericht
besteht aus
The present Test Report
consists of

5

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.

Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

**Dieser Prüfbericht berechtigt nicht zur Verwendung des GS-Zeichens,
BG-Zeichens oder CE-Zeichens.**

The present Test Report does not warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Beurteilung:
For the assessment:

Für die Prüfung:
For the testing:

S. Dantscher

(Dr. rer nat. Sandra Dantscher)
Fachzertifiziererin
Certification officer

Petra Delfs

(Petra Delfs)
Leiterin des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Anlagen / Enclosures:

Zu diesem Prüfbericht gehören als Anlage die folgenden vom BGIA geprüften und mit Sichtvermerk Nr. 200822451 versehenen Unterlagen:

- technische Fertigungsunterlagen des Herstellers nach Anhang III der EG-Richtlinie 89/686/EWG (Seite 6 - 15) sowie
- die „Informationsbroschüre des Herstellers“ nach Anhang II, Abschnitt 1.4. der EG-Richtlinie 89/686/EWG (Seite 16 - 20)

- UNOFFICIAL TRANSLATION -

Datum/Date: 2008-11-20

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 200822451

über die EG-Baumusterprüfung eines Gehörschützers
on the EC – type examination of hearing protectors

- | | | |
|-----|---|---|
| 1. | Auftraggeber/
Customer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2. | Prüfmuster/
Test specimen | Ear-plug Howard Leight Max Lite |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Max Lite |
| | Kennzeichnung
Marking | Howard Leight Max Lite EN 352 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung/
intended use | Disposable ear-plug (shape before use) / personal protective equipment according to article 8 (2) of the EC-directive 89/686/EEC (category II) |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | ---- |
| 2.5 | Weitere Angaben/
further details | materials (according to the customer):
Earplug - PU-foam (cord - PVC)
Colour - ear-plug: Green, cord: yellow
Smallest packaging - Single pair
Size - 5-10 |



-
3. Prüfung/
Testing
- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test EC-type examination
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing 2nd quarter 2008 to 4th quarter 2008
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements
- Basic requirements for health and safety in accordance with Annex II of the EC-directive 89/686/EEC
 - EN 352-2:2002
 - EN 13819-1:2002
 - EN 13819-2:2002
- 4 Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability
- (Besondere Hinweise/
Special remarks)
- The safety requirements are satisfied by the specimens described in paragraph 2.**
- The BIA-report No. 90 07685 was taken as a basis for the safety assessment.
- The manufacturers technical file in accordance with Annex III and the „Information supplied by the manufacturer“ in accordance with Annex II of the EC-directive 89/686/EWG were inspected and found to fulfil the requirements of the directive.
- All documents were submitted and checked in English.
5. Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report
- The test results apply to the tested objects only.
- Einschränkungen der Gültigkeit oder
Verwendung dieses Prüfberichtes: none
*Limitation of validity or use of this
Test Report:*



6. Allgemeine Hinweise/
General remarks

Dieser Prüfbericht
besteht aus
The present Test Report
consists of

5

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

**Dieser Prüfbericht berechtigt nicht zur Verwendung des GS-Zeichens,
BG-Zeichens oder CE-Zeichens.**

The present Test Report does not warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Beurteilung:
For the assessment:

Für die Prüfung:
For the testing:

S. Dantscher

(Dr. rer. nat. Sandra Dantscher)
Fachzertifiziererin
Certification officer

Petra Delfs

(Petra Delfs)
Leiterin des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Anlagen / Enclosures:

The present Test Report includes the following documents, examined, signed and stamped by BGIA with the No. 2008 22451:

- the manufacturer's technical file in accordance with Annex III of the EC-directive 89/686/EEC (pages 6 - 15) and
- the "Information supplied by the manufacturer" in accordance with Annex II, paragraph 1.4 of the EC-directive 89/686/EEC (pages 16 - 20).

Prüfprotokoll Test protocol

Informationen für den Benutzer nach EN 352-2, Abschnitt 6.2 / Wearer information in accordance with EN 352-2, 6.2

Die folgenden Informationen für den Benutzer müssen mit den Gehörschutzstöpseln geliefert werden / *The following information for the wearer shall be supplied with the ear-plug:*

Gelieferte Informationen <i>Supplied information</i>	Ja <i>Yes</i>	Nein <i>No</i>	Entfällt <i>Not applicable</i>
Die Nummer der Norm / <i>the number of the standard: 352-2:2002</i>	X		
Handelsmarke des Herstellers, Importeur oder Lieferers / <i>trade mark of the manufacturer, importer or distributor</i>	X		
Modellbezeichnung / <i>model designation</i>	X		
Sonderanforderung / <i>optional requirements</i>			X
Werkstoffe des Bügels / <i>material of the headband</i> ¹⁾			X
Nenngröße / <i>nominal size designation</i>	X		
Angaben zum Größenbereich / <i>details of the range of size</i> ¹⁾			X
Schalldämmwerte: Mittelwert, Standardabweichung und APV- Wert bei jeder Prüffrequenz, H-, M-, L- und SNR-Wert / <i>Sound attenuation values: mean value, standard deviation and APV- value at each test frequency, H-, M-, L and SNR-value</i>	X		
Hinweise zum Einsetzen und zur Anwendung / <i>Instructions for fitting and use</i>	X		
Warnung vor Beeinträchtigung der Schutzwirkung / <i>warning of decrease of the protection afforded</i>	X		
Warnung vor Verfangen / <i>Warning. Risk of connecting cord could be caught up</i>	X		
Warnung: bei mechanischem Stoß gegen Kopfbügel können schädliche Lärmpegel auftreten / <i>Warning. Harmful noise levels when headband is struck</i> ¹⁾			X
Hinweise zur Reinigung bei wiederverwendbaren Stöpseln/ <i>Instructions for cleaning of reusable ear-plugs</i>			X
Angabe "Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben können vom Hersteller angefordert werden." / <i>statement "This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer."</i>	X		
empfohlene Lagerungsbedingungen / <i>recommended storage conditions</i>	X		
Masse / <i>mass</i> ¹⁾			X
Anschrift zur Anforderung weiterer Informationen / <i>Adress from which additional information can be obtained</i>	X		
Angaben zur Prüfstelle, Prüfdatum / <i>designation of notified body, test date</i>	X		

¹⁾ nur für Bügelstöpsel / *headband ear-plugs only*



Prüfergebnis / Test result : Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / *This safety requirement is satisfied.*

Kennzeichnung nach EN 352-2, Abschnitt 5 / Marking in accordance with EN 352-2, 5

Der Gehörschutzstöpsel oder die kleinste handelsübliche Verpackung muss mit folgenden Angaben gekennzeichnet werden: /

The ear-plugs or the smallest quantity packaging supplied by the manufacturer shall carry the following information:

- Name, Handelsmarke oder ein anderes Zeichen des Herstellers / *the name, trademark or other identifying mark of the manufacturer*
- Modellbezeichnung / *model designation*
- Nummer dieser Europäischen Norm, d.h. EN 352 / *the number of this Standard, e.g. EN 352*
- die Angabe, ob die Gehörschutzstöpsel zum einmaligen oder mehrfachen Gebrauch bestimmt sind / *whether the ear-plugs are disposable or re-usable*
- Hinweise zum Einsetzen und zur Anwendung / *instructions for fitting and use*
- bei Gehörschutztoplastiken eine besondere Kennzeichnung oder Farbkodierung auf jedem Gehörschutzstöpsel zur Unterscheidung zwischen links und rechts / *for custom-moulded ear-plugs a specific marking or colour coding on each ear-plug to differentiate between left and right.*
- Nenngrößenangabe / *the nominal size designations*

Kennzeichnung / marking: Howard Leight Max Lite EN 352

Prüfergebnis / Test result : Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / *This safety requirement is satisfied.*

Weitere Bemerkungen / Further remarks :

In allen anderen Punkten gelten die Angaben aus dem Prüfbericht Nr. 90 07685 zu dem Gehörschutzstöpsel „Howard Leight Industries Max Lite“. / *In all other respects the information given in the test report No. 90 07685 to the ear-plugs „Howard Leight Industries Max Lite“ shall apply.*

Leiterin des Prüflabors /
Head of Testlaboratory:

(Petra Delfs)

Geprüft von /
Tested by:

(Christoph Knipfer)

Certificate of Registration

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

This is to certify that:

**Howard Leight De Mexico
S.A. de C.V.
Blvd. Insurgentes No. 20551
Parque Industrial Florido
Tijuana
Baja California
22244
Mexico**

Holds Certificate No: **FM 41045**

and operations a Quality Management System which complies with the requirements of ISO 9001:2000 for the following scope:

The manufacturing and assembly of personal protection equipment for Bacou-Dalloz, such as ear plugs, earmuffs, safety glasses, headgear, respiratory products (APR), and fall protection equipment.

For and on behalf of BSI:



President, BSI Management Systems (Americas)

BGIA - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200822451		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Deutscher	20.11.08	6

Originally registered: 12/03/1998

Latest Issue: 11/23/2005

Expiry Date: 11/22/2008



Page: 1 of 2

This certificate remains the property of BSI, Inc. and shall be returned immediately upon the request.
To check validity call 703 437 9000 or visit www.bsi-global.com/ClientDirectory
To be read in conjunction with the scope above or the attached appendix.

Group Headquarters: 389 Chiswick High Road, London, W4 4AL, UK.
Americas Headquarters: 12110 Sunset Hills Road, Suite 200, Reston, VA 20190, USA.

BSI
Management
Systems

Certificate No: **FM 41045**

Location

Howard Leight De Mexico
S.A. de C.V.
Blvd. Insurgentes No. 20551
Parque Industrial Florido
Tijuana
Baja California
22244
Mexico

Registered Activities

The manufacturing and assembly of personal protection equipment for Bacou-Dalloz, such as ear plugs, earmuffs, safety glasses, headgear, respiratory products (APR), and fall protection equipment.

BGIA - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200822451		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dutschow	20.11.08	7

Originally registered: **12/03/1998**

Latest Issue: **11/23/2005**

Expiry Date: **11/22/2008**

Page: 2 of 2

This certificate remains the property of BSI, Inc. and shall be returned immediately upon the request.
To check validity call 703 437 9000 or visit www.bsi-global.com/ClientDirectory
To be read in conjunction with the scope above or the attached appendix.

Group Headquarters: 389 Chiswick High Road, London, W4 4AL, UK.
Americas Headquarters: 12110 Sunset Hills Road, Suite 200, Reston, VA 20190, USA.

SPERIAN Rev. 1.0, 1/10/08, NEW PPB03104 (revised), replaces PFB02387, Rev. 1.2)

NOTE: 2 COLOR, PMS 2745, and WHITE, white plates under brand / title bar and under face area.

Clear Bag

TEAR HERE

MAX LITE®




Low Pressure Foam Earplugs
Niederdruck Schaumstoff-Gehörschutzstöpsel
Bouchons auriculaires en mousse à faible pression
Tapones de espuma de baja presión para los oídos
Protetores auditivos de espuma de baixa pressão

NRR 30 / Canada Class A(L) / SNR 34 / SLC₉₀ 25, Class 4 / CA 14.115

CE
EN 352

**HOWARD
LEIGHT**
by **SPERIAN**

LPF-1 No 3301120 / LPF-30 No 3301121

 Roll
Eintrollen
Rouler
Girar
Entrole
Ver Gebrauch die in der Box lesen.
Lire les instructions d'insertion imprimées sur la boîte avant la usage de bouchon d'oreille.
Leer instrucciones de inserción impresas en la caja antes de usar el producto.
Leia instruções na caixa antes de usar-se.
 Insert
Einführen
Introduire
Introducir
Introduza
 Hold
Festhalten
Maintenir
Sostener
Segure

Read instructions insert in box before using.
Lire les instructions d'insertion imprimées sur la boîte avant la usage de bouchon d'oreille.
Leer instrucciones de inserción impresas en la caja antes de usar el producto.
Leia instruções na caixa antes de usar-se.

Sperian Hearing Protection, LLC
7828 Waterville Road, San Diego, CA 92154
LPF-1: Made in USA; in USA hergestellt;
Fabriqué aux EU; Hecho en EUA; Feito em EUA
LPF-30: Made in Mexico; in Mexico hergestellt;
Fabriqué à Mexique; Hecho en Mexico; Feito em Mexico
Patented in various countries.
www.howardleight.com PPB03104, Rev. 1.0

3.560"

2.77" 2.77"

BGIA - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200822451		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Jantsch	20.11.08	8

SPERIAN LPF NEW
PPB03127, Rev. 1.0 (REPLACES PFB02201)

Clear Bag Material

1/30/08

Bag Size:

3.25" x 4" TOTAL

Skirt variable

.375" or .25"

Ink Laydown:

1) White Ink

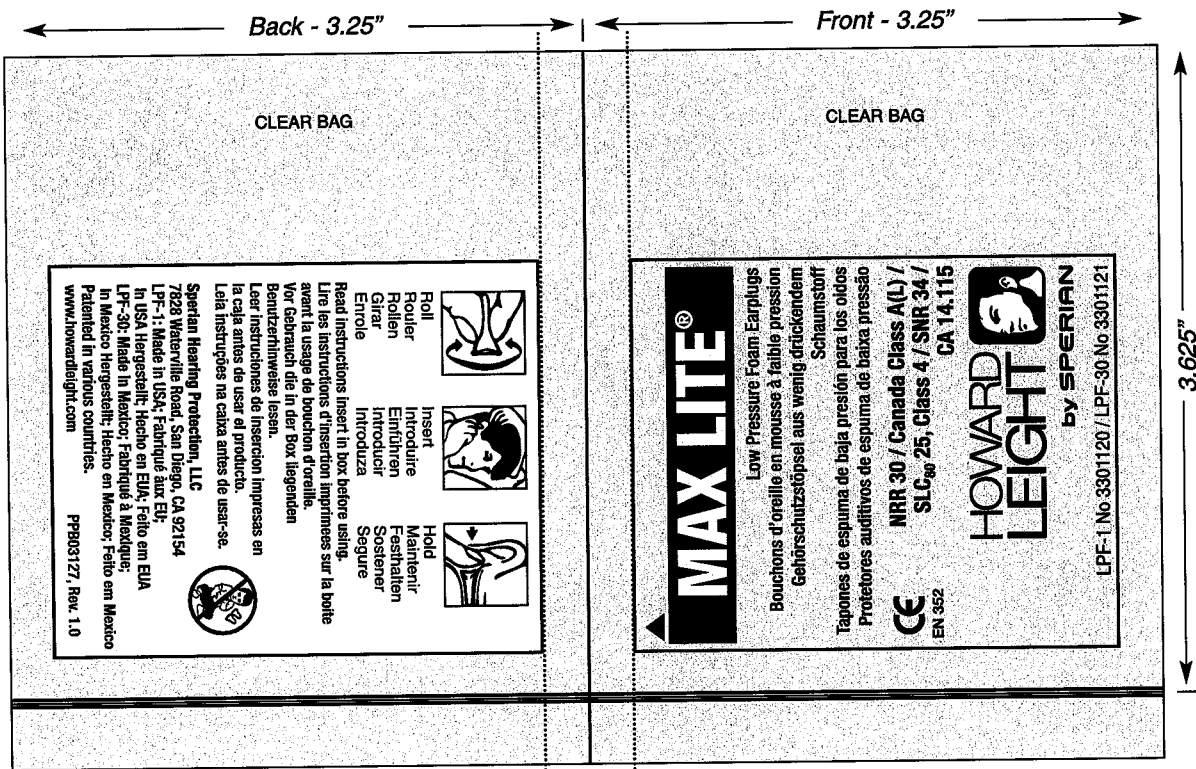
2) PMS 2745

MAGENTA LINES

DO NOT PRINT - for

image area only

white plates under brand / title bar and under face area.



BGI A - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200822451		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	20.11.08	9

MAX LITE®

- IT Tagli per le orecchie in schiuma a bassa pressione
- SE Öronpöppar i skum med lågt expanderingstryck
- NO Øronpöppar i skum med lågt trykk
- DK Lufteekspanderet skum
- FI Alttaan paineen vaahkonvullatt
- NL Lage-druk Schuimrubber Oordopjes
- PT Protectors Auditivos de Espuma de Baixa Pressão
- GR Αφρόλη Προστατευτής Αιτιών Χαμηλής Πίεσης
- PL Nieoszczędzające powietrze zatyczki do uszu
- RU Мягкую пупыль из вспененного материала низкого давления
- RR Бурини из вспененного материала низкого давления
- SK Mäkkávká púpavka z nízkeho tlaku
- ET Mäkkävaahkonvullatt
- BE Oorpluimers van schuim met laag expanderingsdruk
- DE Gering druck aufblasbare Ohrstöpsel
- FR Bouchons d'oreilles en mousse à faible pression
- ES Tapones de espuma de baja presión para los oídos

MAX LITE® is a registered trademark of Howard Leight by Sperian.
 The name MAX LITE is used under license from Sperian.
 The name LEIGHT is used under license from Sperian.
 The name SPERIAN is used under license from Sperian.
 The name HOWARD LEIGHT BY SPERIAN is used under license from Sperian.
 The name MAX LITE is used under license from Sperian.
 The name LEIGHT is used under license from Sperian.
 The name SPERIAN is used under license from Sperian.
 The name HOWARD LEIGHT BY SPERIAN is used under license from Sperian.
 The name MAX LITE is used under license from Sperian.
 The name LEIGHT is used under license from Sperian.
 The name SPERIAN is used under license from Sperian.
 The name HOWARD LEIGHT BY SPERIAN is used under license from Sperian.

**BGIA - Institut für Arbeitsschutz
 der deutschen Gesetzlichen
 Unfallversicherung**

Prüf.-Nr.: 200822451

SICHTVERZEICHNIS

Unterschrift	Datum	Seite
S. Daufsch	20.11.08	10

NRR 30 / Canada Class A0 / SLC₉₀ 25, Class 4 / SNR 34

30 decibels
 Noise Reduction Rating

SNR 34 dB
 H = 32 dB
 M = 32 dB
 L = 31 dB

Size 5-10 mm

CE EN 352
 CE EN 352

HEARING PROTECTOR CLASS 4 LIMITED TO 1275 Hz. When selected, the hearing protector may be used in noise up to 105 dBA. A lower criterion may require a higher protection class.

Australian Standard PPR03136

HOWARD LEIGHT by SPERIAN

MAX LITE®

Low Pressure Foam Earplugs
 Bouchon d'oreille en mousse à faible pression
 Gehörstöpsel aus wenig expandierendem Schaumstoff
 Tapones de espuma de baja presión para los oídos

PPR03136, Rev. 1.2

Attenuation data

Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Attenuation, dB	24	26	28	29	29	29	28	30
Attenuation, dB	32	34	35	35	34	33	31	31

CAUTION: For noise environments controlled by the employer, wear SNR34, the C-weighted hearing protector (SNR 34) that provides the most protection. Do not use MAX LITE in a non-controlled environment. Consult the enclosed instructions for proper fit. Although hearing protectors are recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of steady state noise. Impulse noise or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, including temporary or permanent deafness. The Noise Reduction Rating (NRR) calculated from the attenuation data is 30 dB. Earplugs must be properly fitted to attenuate noise effectively. Refer to instructions.

Attenuation data - 194025

Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Attenuation, dB	24	26	28	29	29	29	28	30
Attenuation, dB	32	34	35	35	34	33	31	31

SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
 20000 South Main Street
 Dallas, Texas 75241, USA
 Tel: (972) 440-4800 Fax: (972) 252-3110
 ©2008 Sperian Hearing Protection, LLC
 www.howardleight.com

MAX LITE®

HOWARD LEIGHT
 by SPERIAN

HOWARD LEIGHT by SPERIAN

MAX LITE®

Fitting Instructions - Mode d'emploi - Gebrauchsanweisung - Instruções de colocação

WARNING: The recommended fitting instructions are not adhered to, the protection afforded by the earplugs will be severely impaired. Consult the enclosed instructions insert for proper fit.

ATTENTION DANGER: En cas de non respect des recommandations données, la protection assurée par les bouchons d'oreille sera fortement amoindrie. Veuillez consulter l'insert contenant les instructions pour un bon ajustement.

WARNUNG: Werden die o. g. Empfehlungen nicht beachtet, wird die erzielte Schutzwirkung des Gehörstöpsels stark beeinträchtigt. Lesen Sie die beigefügten Anweisungen für den richtigen Sitz.

ATENÇÃO: Se não respeitar as recomendações facilitadas em las instrucciones anteriores, quedará seriamente afectada la protección otorgada por el protector de los oídos. Consulte las instrucciones adjuntas para tener un buen ajuste.

ATTENTION DANGER: Entfernen Sie bouchon l'oreille en le tournant afin de réduire l'élasticité au fur et à mesure. L'enlèvement rapide peut endommager le tympan de l'oreille.

Wichtig! Durch schnelles Entfernen des Gehörstöpsels durch Drehen des Gehörstöpsels anstatt durch Ziehen des Gehörstöpsels heraus, kann das Trommelfell beschädigt werden.

ATENCIÓN: Quite los tapones de los oídos haciendo los lados para romper gradualmente el sellado. Si se quita rápidamente puede dañarse el tímpano.

HOWARD LEIGHT
 by SPERIAN

**BGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung**

Prüf.-Nr.: 200822451

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	20.11.08	11

NRR 30 / Canada Class A(L) / SLC₉₀ 25, Class 4 / SNR 34

Size 5-10 mm

Noise Reduction Rating 30 DECIBELS WHEN USED AS DIRECTED

EPA

THE NAME OF THIS PRODUCT IS A TRADEMARK OF SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC. LOCAL, U.S. & INTERNATIONAL SALES OFFICES ARE LISTED ON THE REVERSE OF THIS PRODUCT'S INSTRUCTIONS.

SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
10000 W. CENTRAL EXPRESSWAY
DENVER, CO 80231
TEL: 303.751.1000
WWW.SPHERIAN.COM

Certified Product

Australian Standard

AS/NZS 1268:2002

AWNZ
Hearing protector class 4 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1268, this protector may be used in noise up to 105 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

SNR 34 dB

H = 32 dB

M = 32 dB

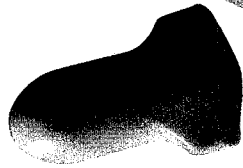
L = 31 dB



MAX LITE®

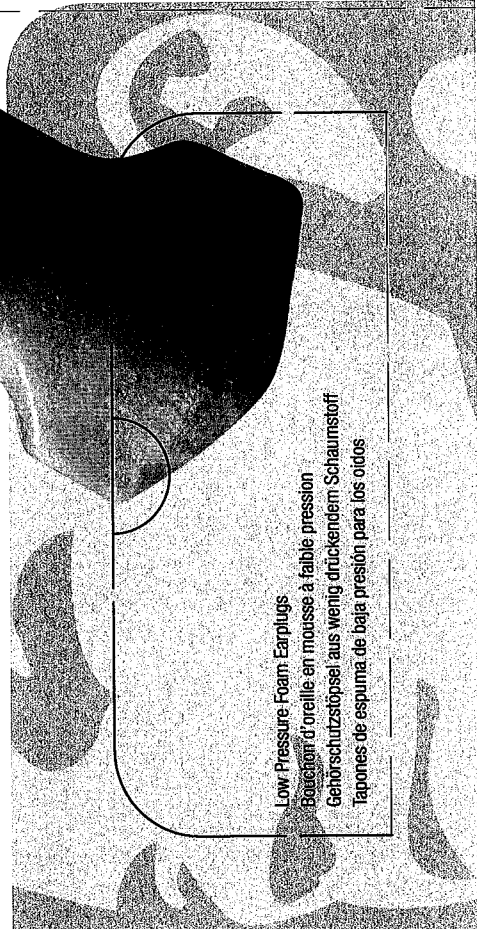
- IT** Tappi per le orecchie in schiuma a bassa pressione
- SE** Öronproppar i skum med lågt expansionsstryck
- NO** Øreplugger i skum med lite trykk
- DK** Lavtryksørepropper af skum
- FI** Alhaisen paineen vaahokorvatulpat
- NL** Lage-druk Schuimrubber Oordopjes
- PT** Protectores Auditivos de Espuma de Baixa pressão
- GR** Απορρόβη Προστατευτικά Αιτιών Χαμηλής Πίεσης
- PL** Niskociłnieniowe piankowe zatyczki do uszu
- HU** Alacsony nyomású hab füloldólgók
- RU** Бесшумные из вспененного материала низкого давления
- SK** Nízkočiarkové penové zátky do uší

HOWARD LEIGHT
by SPERIAN



MAX LITE®

Low Pressure Foam Earplugs
Bouchon d'oreille en mousse à faible pression
Gehörschutzstöpsel aus wenig drückendem Schaumstoff
Tapones de espuma de baja presión para los oídos



Tested according to ANSI S3.19-1974

Attenuation data

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Mean Attenuation, dB	33.5	33.6	36.0	37.5	39.4	42.5	43.9	43.7	45.2	30 dB
Standard Deviation, dB	3.6	3.4	3.2	3.2	3.5	3.4	3.4	3.1	4.8	5.1

The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR. Example: 1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA.

2. The NRR is 30 decibels (dB).

3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 62 dBA.

CAUTION: For noise environments dominated by frequencies below 500Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. Constant or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, including temporary or permanent deafness. The Noise Reduction Rating (NRR) calculated from the attenuation data is 30 dB. Earplugs must be properly fitted to attenuate noise effectively. Refer to instructions.

Tested according to ANSI S3.21-2002

Attenuation data - ANSI

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	SLC ₉₀
Mean Attenuation, dB	24.2	23.6	25.3	26.2	32.0	32.0	41.8	43.6	43.6	25 dB
Standard Deviation, dB	6.2	5.1	6.7	5.4	4.0	4.0	4.8	5.6	5.6	Class 4
Mean (+) Std Dev., dB	19.0	18.5	18.6	20.8	26.0	26.0	37.0	38.0	38.0	

Tested according to EN 352-2:2002

Attenuation data - please see the enclosed instruction insert.

SNR 34 dB	H=32 dB	M=32 dB	L=31 dB
------------------	----------------	----------------	----------------

HOWARD LEIGHT
by SPERIAN

SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
7828 Waterville Road
San Diego, California 92154 USA
Tel: (800) 430-5490 Fax: (401) 232-3110
©2008 Sperian Hearing Protection, LLC
Patented in various countries.
www.howardleight.com

Сведения о товаре
SPH 預定型发泡耳塞

For the Sperian Protection office nearest you, or for more product information visit: www.sperianprotection.com

Pour connaître le centre Sperian Protection le plus proche de chez vous ou pour tout autre renseignement, rendez-vous sur le site internet: www.sperianprotection.com

Die nächstgelegene Sperian Protection Niederlassung oder andere Kontaktinformationen finden Sie auf: www.sperianprotection.com

Para conocer cuál es la oficina de Sperian Protection más cercana a usted o para obtener más información visite: www.sperianprotection.com

Tested according to ANSI S3.19-1974

Attenuation data

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Mean Attenuation, dB	33.5	33.6	36.0	37.5	39.4	42.5	43.9	43.7	45.2	30 dB
Standard Deviation, dB	3.6	3.4	3.2	3.5	3.5	3.4	5.1	4.8	5.1	

The level of noise entering a person's ear when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR. Example: 1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA.

- 2. The NRR is 30 decibels (dB).
- 3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 62 dBA.

CAUTION: For noise environments dominated by frequencies below 500Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. Constant or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, including temporary or permanent deafness. The Noise Reduction Rating (NRR) calculated from the attenuation data is 30 dB. Earplugs must be properly fitted to attenuate noise effectively. Refer to instructions.

Tested according to AS/NZS 1270-2002

Attenuation data - AS/NZS

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC ₉₀
Mean Attenuation, dB	24.2	23.6	25.3	26.2	32.0	41.8	43.6	25 dB Class 4
Standard Deviation, dB	5.2	5.1	6.7	5.4	4.0	4.8	5.6	
Mean (-) Std Dev., dB	19.0	18.5	18.6	20.8	28.0	37.0	38.0	

Tested according to EN 352-2:2002

Attenuation data - please see the enclosed instruction insert.

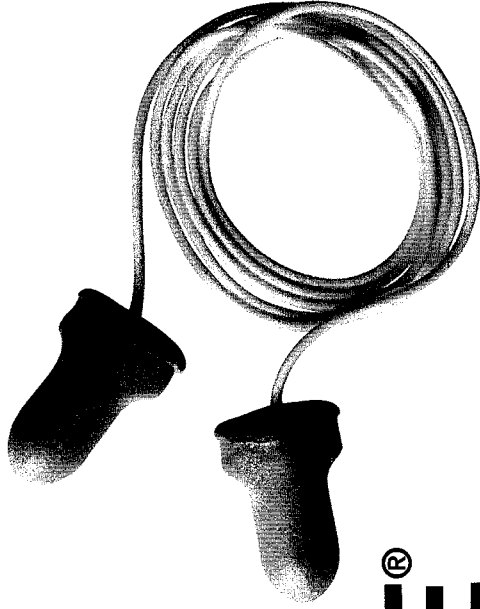
SNR 34 dB	H=32 dB	M=32 dB	L=31 dB
-----------	---------	---------	---------



SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
7828 Waterville Road
San Diego, California 92154 USA
Tel: (800) 430-5490 Fax: (401) 252-3110
©2008 Sperian Hearing Protection, LLC
Patented in various countries.
www.howardleight.com

by **SPERIAN**

BGIA - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 2 0 1 6 2 2 4 5 1	HOWARD LEIGHT by SPERIAN	
SICHTVERMERK	Unterschrift Datum Seite	
Schützer	20.11.08	12



MAX LITE®

Fitting Instructions • Mode d'emploi • Gebrauchsanleitung • Instrucciones de Colocación

WARNING: If the recommended fitting instructions are not adhered to, the protection afforded by the earplugs will be severely impaired. Consult the enclosed instructions insert for proper fit.

ATTENTION DANGER! En cas de non respect des recommandations données, la protection assurée par les bouchons d'oreille sera fortement amoindrie. Veuillez consulter l'encart contenant les instructions pour un bon ajustement.

WARNING! Werden die o. g. Empfehlungen nicht beachtet, wird die erzielte Schutzwirkung des Gehörschutzes stark beeinträchtigt werden. Siehe die beiliegenden Anweisungen für den richtigen Sitz.

¡ADVERTENCIA! Si no respetan las recomendaciones facilitadas en los párrafos anteriores, quedará seriamente afectada la protección dispensada por el protector de los oídos. Consulte las instrucciones adjuntas para como se insertan.

WARNING: Remove earplug slowly with twisting motion to gradually break the seal. Rapid removal may damage eardrum.

ATTENTION DANGER! Enlever le bouchon lentement en le tournant afin de réduire l'étanchéité au fur et à mesure. L'enlèvement rapide peut endommager le tympan de l'oreille.

WARNING! Den Gehörschutzstößel langsam und mit Drehbewegung zur allmählichen Lösung der Abdichtung entfernen. Das schnelle Herausziehen könnte das Trommelfell beschädigen.

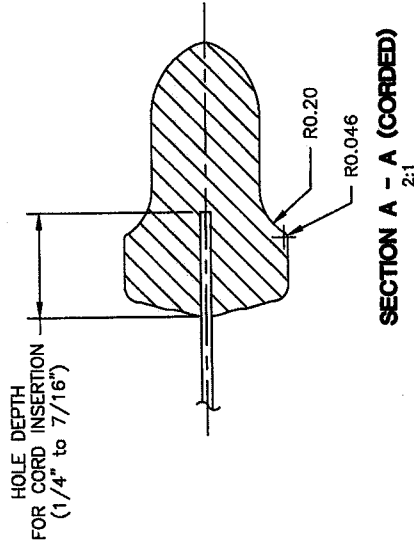
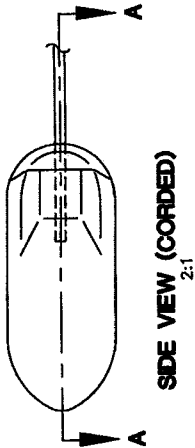
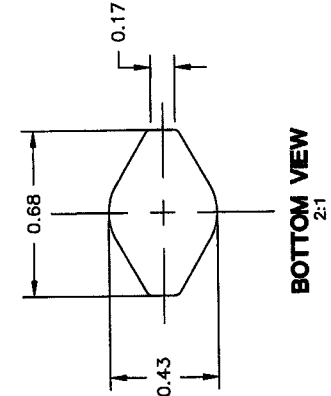
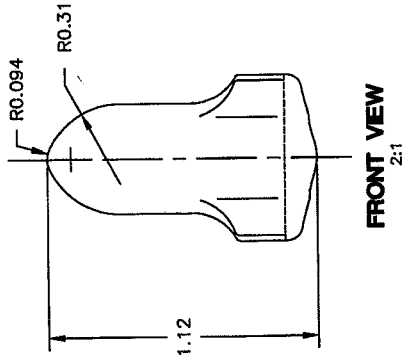
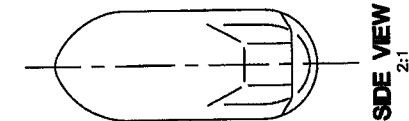
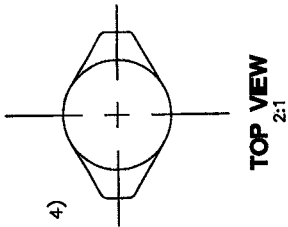
¡ADVERTENCIA! Quite lentamente el tapón auditivo mientras gira el mismo hacia los lados para romper gradualmente el sello. Si se quita rápidamente puede dañarse el tímpano.

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DRAWING IS THE SOLE PROPERTY OF SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC. ANY REPRODUCTION IN PART OR WHOLE, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC IS PROHIBITED.

NOTES:

- ATTENUATION: NNR (30 dB), SNR (34 dB), SLC80 (25dB, Class 4)
- DRY WEIGHT: 0.51g

PARTS LIST	
ITEM NO.	DESCRIPTION



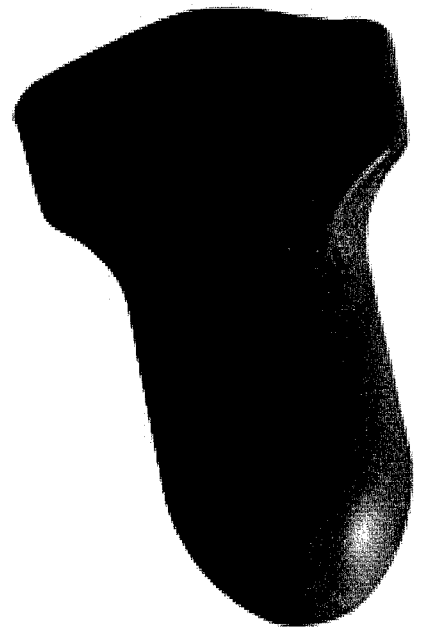
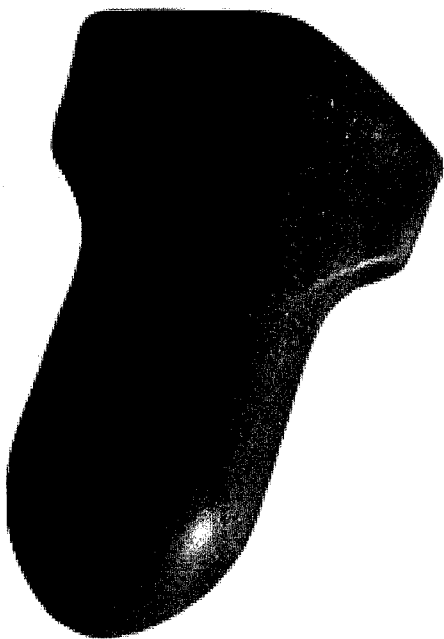
HOLE DEPTH FOR CORD INSERTION (1/4" to 7/16")

ZONE	REV	DESCRIPTION	DATE

REVISION HISTORY

<p>UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN INCHES</p> <p>TOLERANCES</p> <p>DECIMAL ±.100</p> <p>ANGULAR ±.5°</p> <p>FRACTIONAL ±.010</p> <p>DO NOT SCALE DRAWING</p>	<p>APPROVED: <i>[Signature]</i> DATE: 12/4/08</p> <p>DESIGNED BY: U. MACARAEG</p> <p>CHECKED: 02/09/1998</p> <p>DESIGN: N/A</p> <p>SCALE: AS NOTED</p> <p>SHEET SIZE: B</p>	<p>HOWARD LEIGHT by SPERIAN</p> <p>7808 WATERVILLE ROAD SAN DIEGO, CA 92164</p> <p>PH: (619) 591-3353 FAX: (619) 591-3677</p> <p>MAX LITE (LFP) FOAM EARPLUG</p>	<p>HL DWG NO: PF800433</p> <p>REV: -</p>
--	---	--	---

<p>BGIA - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung</p>		
<p>Prüf.-Nr.: 200822451</p>		
<p>SICHTVERMERK</p>		
<p>Unterschrift</p> <p><i>S. Dautscher</i></p>	<p>Datum</p> <p>20.11.08</p>	<p>Seite</p> <p>13</p>



BGI - Institut für Arbeitsschutz der deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 2008 22 451		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautschler	20.11.08	14



BGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200822451

SICHTVERMERNK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	20.11.08	15

BGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200822

6/27/08

SICHTVERMERK

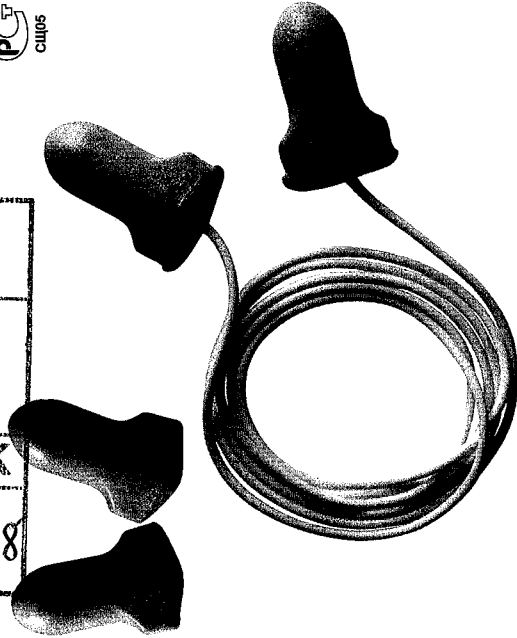
Unterschrift Datum

S. Dautscher 20.11.08

MAXLEITE

CE EN 352

PC clips



**HOWARD
LEIGHT**
by SPERIAN

SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
7828 Waterville Road,
San Diego, California 92154 USA
Tel: (800) 430-5490 Fax: (401) 232-3110
©2008 Sperian Hearing Protection, LLC
www.howardleight.com

ES

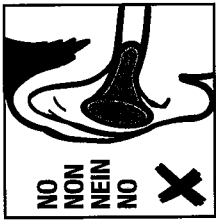
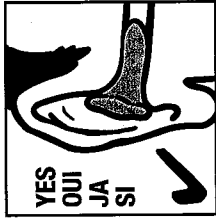
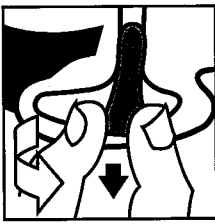
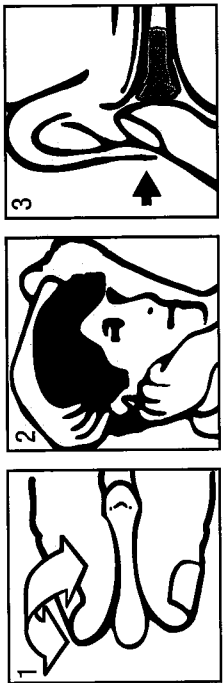
INSTRUCCIONES DE EMPLEO

1. Con las manos limpias, ENROLLE el tapón de oídos completo hasta formar el cilindro más estrecho posible sin arrugas.
2. Pase una mano por encima de la cabeza hasta la oreja opuesta y tire de ella hacia arriba y hacia afuera e INSERTE el tapón de oídos bien dentro del canal auditivo.
3. SUIETELO durante 40 segundos, hasta que el tapón se expanda en el canal auditivo.

IT

ISTRUZIONI DI INSERIMENTO

1. Con le mani pulite, ARROTOLARE l'intero tappo fonosorbente nel cilindro più stretto e privo di pieghe possibili.
2. Portare le mani libere sopra la testa, tirare l'orecchio verso l'alto e verso l'esterno ed INSERIRE il tappo fonosorbente ben dentro il canale auricolare.
3. TENERE per 40 secondi, fino a che il tappo si espanda completamente nel canale auricolare.
4. In un ambiente rumoroso, con i tappi fonosorbenti inseriti, mettere le mani a coprire le



GB US AU NZ

FITTING INSTRUCTIONS

1. With clean hands, ROLL entire earplug into narrowest possible crease-free cylinder.
2. Reach over head with free hand, pull ear up and out and INSERT earplug well inside ear canal.
3. HOLD for 40 seconds, until earplug fully expands in ear canal.
4. In a noisy environment, with earplugs inserted, cup hands over ears and release. Earplugs should be blocking enough noise so that covering them with hands does not result in a significant difference. If proper fit is not obtained, move to a quiet location and repeat fitting instructions.

WARNING! Remove earplug slowly with twisting motion to gradually break the seal. Rapid removal may damage eardrum.

WARNING!

- a) Please ensure that the earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with instructions. Improper fitting will reduce effectiveness and could result in hearing loss or injury.
 - b) Earplugs should be worn at all times in noisy surroundings.
 - c) This is a disposable earplug. It is recommended that this earplug not be reused. Earplugs should be cleaned by removing all earwax and contaminants prior to re-insertion. Soiled plugs may be wiped clean with a moist cloth. Do not use solutions, disinfectants or chemicals.
 - d) This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
- If the recommendations given in paragraphs (a) to (d) above are not adhered to, the protection afforded by the hearing protector will be severely impaired.

WARNING! Keep away from infants and small children. These earplugs are nontoxic but may interfere with breathing if caught in windpipe, which could lead to serious injury or death. The cord attached to these earplugs is not a toy, it may interfere with breathing if wrapped around the neck, which could cause serious injury or death.

WARNING! These earplugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.

SE

ISÄTTNINGSANVISNING

1. Se till att händerna är rena och RULLA ihop hela öronproppen till en smal veckfri cylinder.
2. Sträck den fria handen över huvudet, dra upp örat och FÖR IN öronproppen ordentligt i öronkanalen.
3. HÅLL KVÄR i 40 sekunder tills proppen utvidgats helt i öronkanalen.
4. I en bullrig miljö och med öronpropparna isatta, kupar du händerna över öronen och släpper igen. Öronpropparna ska stänga ute så mycket buller att det inte märks någon nämnvärd skillnad då du rör dig. I ett mycket bullerigt område bör du inte använda öronpropparna mer än 40 sekunder.



señal.

SPERIAN PROTECTION LOCATIONS

- France:**
Z.I. Paris Nord II 33
rue des Vanesses BP 55288
95958 Roissy CDG Cedex
Tel. +33 (0)1 49 90 79 79
Fax. +33 (0)1 40 90 71 38
- Belgium:**
Kleinwaarsbeek 3 Box 5
1853 Strombeek - Bever
Tel. +32 (0)2 267 38 03
Fax. +32 (0)2 267 60 50
- Germany:**
Postfach 11 11 65
D-23521 Lübeck
Tel. +49 (0)451 702 740
Fax. +49 (0)451 798 068
- Hungary:**
Forgách U.98
1139 Budapest
Tel. +36 1 239 31 33
Fax. +36 1 239 31 35
- Italy:**
Via Vittorio Veneto 142
27020 Dorno (Pavia)
Tel. +39 0 382 81 21 11
Fax. +39 0 382 84 113
- United Kingdom:**
Osborn Way Hook
GB-Hampshire RG 27 9HX
Tel. +44 1 256 693 200
Fax. +44 1 256 693 300
- Australia:**
3 Walker Street
Briside 3195 Victoria
Tel. +61 3 9586 1584 (outside)
Tel. +1300 139 166 (inside-free)
Fax. +61 3 9580 8101
- New Zealand:**
70 Vens Road
Manakau City Auckland
Tel. +64 7 823 7390
Fax. +64 7 823 7391
Tel. 0 800 322 200 (inside-free)
- China:**
31 Floor, Hui Hai Plaza
1045 Middle Hui Hai Road
200031 Shanghai
Tel. +86 21 6445 0606
Fax. +86 21 6472 5881
- Russia:**
Leningradsky prospect H.80
Building 5 - Office 202
Moscow, Russia, 125190
Tel. +7 495 890 99 10
Fax. +7 495 890 99 13
- Spain:**
Avda. Castilla 1
San Fernando Dehenares
28830 Madrid
Tel. +34 91 676 4521
Fax. +34 91 677 0898
- Sweden:**
Strandbassängen 15
SE-252 29 Helsingborg
Sweden
Tel. +46 (0)42 881 00
Fax. +46 (0)42 739 68
- Korea:**
Paradise Bldg., 186-210, 2-Ga,
JangChung-Dong, Jung-Gu
SEOUL
Korea 100-392
Tel. +82 2 2273 2633
Fax. +82 2 2273 2631
- Singapore:**
680A, Jurong West Central 1
#17-40 641680 Singapore
Tel. +65 687 925 508
Fax. +65 683 993 150
- Hong Kong:**
Suite 602, 6/F.,
Chinachem Exchange Square,
1-7 Hoi Wan Street
Quarry Bay, Hong Kong
Tel. +852 2 7070 922
Fax. +852 2 7070 932
- Poland:**
ul. Podskale 2
30-522 KRAKOW
Tel. +00 48 12 656 57 31
Fax. +00 48 12 656 14 54
- US:**
SPERIAN HEARING PROTECTION, LLC
7828 Waterville Road
San Diego, CA 92154, USA
Tel. 1 800 430 5490
Fax. 1 401 232 3110
www.howardieight.com

AE

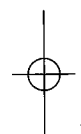
تعليمات التركيب

- يبدأ تطبيق رف سدادة الأذن باستخدام تركيب أذنك بشكل استراتيجي خلفي من التوجيه.
يبدأ الأذن من تركيب سدادة الأذن إلى الخلف وأعلى سدادة الأذن جنباً إلى جنب مع قناة الأذن.
انتظر لمدة ٥ ثلثية حتى تتمدد سدادة الأذن تماماً داخل قناة الأذن.
في حالة التواجد في بيئة صاخبة صاخبة مع تركيب سدادة الأذن، اجعل أذنك كما لو كنت تمشي على أذنك وتم
ارتدئها وتعمل سدادة الأذن على منع قدر كبير من الضوضاء عندما لا يكون تطبيق الأذن باليمين إلى الأذن الأخرى تماماً كما في
حالة عدم تركيب سدادة الأذن بشكل سليم، انتقل إلى مكان هادئ وكرر تعليمات التركيب.
- تحذير: يجب إزالة سدادة الأذن ببطء من خلال الحركة الدورية اللطيفة لتجنباً. قد يؤدي إزالة سدادة الأذن سريعاً إلى تلف
طبلة الأذن.
- تحذير
- يجب التأكد من إجراءات تركيب سدادة الأذن وضبطها والتحقق منها وفقاً للتعليمات. سيؤدي التركيب غير الصحيح لسدادة
الأذن إلى التقليل من فعاليتها كما يمكن أن يؤدي إلى فقدان السمع أو حدوث إصابات.
يجب تركيب سدادات الأذن في جميع الأوقات متى كان المحيط الصامت صامتاً.
هذه السدادات ليست للاستخدام مرة واحدة فقط. من الضروري عدم إعادة استخدام هذه السدادة مرة أخرى. يجب تنظيف سدادة الأذن
عن طريق إزالة طبقة الصمغ الخارجة من الأذن والوثائق مثل إعادة استخدامها. يمكن مسح سدادة الأذن للتلوث بواسطة قطعة من
القماش الرطب. يحظر استخدام محاليل أو مطهرات أو أي مواد كيميائية.
قد يتلوث هذا المنتج ببعض المواد الكيميائية. يجب التخلص من مزيج من المعلومات عن طريق المنتج.
- في حالة عدم إنتاج التوصيات الواردة أعلاه في العذرات من (أ) إلى (د) ستنتقل لزيارة الممرضة من قبل منتج العذرة السمعية بشكل سليم
تحذير: حافظ على المنتج بعيداً عن الرطوبة والأخطار. سدادة الأذن غير مخصصة ولكنها قد تتعارض مع الأشخاص في حالة
استخدامها في القصبة الهوائية بما في ذلك أي صوت إلكتروني خطير أو وقت إجراء التوليد في سدادة الأذن ليس لعينه. قد
يتعارض مع التنفس في حالة تلف حبل العنق أو قد يؤدي إلى صوت إلكتروني خطير أو وقت.
- تحذير: لا ينبغي استخدام سدادة الأذن في حالة وجود خطر أو إزاحة من قبل الماء الاستحمام.

SCH

佩戴说明

1. 用干净的双手将整个耳塞插入最窄的无皱纹耳道之内。
2. 用空闲的一只手伸过头部，向外拉起耳朵，将耳塞充分插入耳道之内。
3. 按住 40 秒钟，直到耳塞在耳道内完全膨胀。
4. 在嘈杂环境中插入耳塞时，双手要在耳朵松后放开。耳塞应能堵住足够噪音，因此用手罩住不会产生明显区别。如果佩戴不正确，则走到一个安静位置并重新佩戴。
- 警告！** 慢慢扭转取下耳塞以逐渐破坏密封性。快速取下可能损坏鼓膜。
- 警告！**
(a) 请确保根据说明佩戴、调整和维持耳塞。
(b) 佩戴不正确将降低使用效率并可能导致听力损失或损伤。
(c) 在嘈杂环境中务必要随时佩戴耳塞。
(d) 此耳塞是一次性使用耳塞。建议不要重复使用耳塞。重新插入之前，请清除所有耳垢以清洁耳塞。可以使用湿布清洁磨损的耳塞。请勿使用溶剂、消毒剂或化学物品清洁。
(e) 本产品可能受一些化学物品的不良影响。其他信息请咨询制造商。
- 如果不遵照上面的 (a) 至 (d) 节的建议，则可能严重影响听力保护装置提供的保护。
- 警告！** 耳塞务必远离婴儿和儿童。这些耳塞无毒。但是，如果吸入气囊，可能影响呼吸，从而导致严重受伤或死亡。连接耳塞的系带不能用作玩具。如果缠绕颈部，可能影响呼吸，从而造成严重受伤或死亡。
- 警告！** 在环境中可能缠住连接系带的环中，不能使用这些耳塞。



DGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prof.-Nr.: 200822451

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	20.11.08	19

HOWARD LEIGHT
by SPERIAN

PP803199, Rev. 1.1

